

Prayer

Edited by Sterlyn Carroll

A whistling train to the north
Swaying goldenrods in the wind
A kitten washing his matted fur in the late afternoon
sunlight

My mind would've never been the same
But now it no longer affects me

Then I hear a voice in-turn
The song was you, your blissful voice
Echoing through the noise
An oath we take that will never be denied

This melody won't see the world but now it resonates
with all the stars
I walk into the light
Being certain that celestial sounds will never die away

Now, walking into the light
Leads me to the path, another road
I walk my way with their footsteps lying ahead
That you have opened up to me
Here comes the muse between my ears
A boundless desire to play

Prayer

汽笛を鳴らし北へ向かう列車
風に揺れるアキノキリンソウ
うす汚れた子猫の毛を洗う
午後の西日

僕の心はもうあの頃のままではないけれど
迷うことはない

そして声を聴いた
それは君の声 甘美な歌声
何度も繰り返しこだまする
決して揺るがない誓い

このメロディが世界に届くことはないのかもしれない
けれど今すべての星たちと共鳴している
僕は進む光の中へ
確信をもって
天上の音が鳴りやむことはない

いま光の中を行こう
先人たちが残した足跡をたどり
君が示してくれたこの道に行く
今僕の耳に届く女神たちの詩
怖れずに奏でよう
僕の祈りを